

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 277

Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

51. évfolyam  
2008. október 18.

Tartalom

### I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

#### RENDELETEK

- A Bizottság 1016/2008/EK rendelete (2008. október 17.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 1
- A Bizottság 1017/2008/EK rendelete (2008. október 17.) a 616/2007/EK rendelet által a baromfi-hús tekintetében megnyitott vámkontingensek keretében 2008. októberének havának első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról ..... 3
- A Bizottság 1018/2008/EK rendelete (2008. október 17.) a 2008. december 1-jétől 2009. február 28-ig tartó alidőszakban történő fokhagyma-behozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról ..... 5
- ★ A Bizottság 1019/2008/EK rendelete (2008. október 17.) az élelmiszer-higiéniáról szóló 852/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ A Bizottság 1020/2008/EK rendelete (2008. október 17.) az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének, valamint a 2076/2005/EK rendelet azonosító jelölés, nyerstej és tejtermékek, tojás és tojástermékek, valamint bizonyos halászati termékek tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 8
- ★ A Bizottság 1021/2008/EK rendelete (2008. október 17.) az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I., II. és III. mellékletének, valamint a 2076/2005/EK rendelet élő kagyló, bizonyos halászati termékek és a hatósági ellenőrzéseket segítő vágóhídi személyzet tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 15

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ A Bizottság 1022/2008/EK rendelete (2008. október 17.) a 2074/2005/EK rendeletnek az összes illékony nitrogénbázis (TVB-N) megengedett határértékei tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup>                                                                   | 18 |
| ★ A Bizottság 1023/2008/EK rendelete (2008. október 17.) a 2076/2005/EK rendeletnek az emberi fogyasztásra szánt halolajat importáló élelmiszer-ipari vállalkozók számára biztosított átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> | 21 |
| ★ A Bizottság 1024/2008/EK rendelete (2008. október 17.) az Európai Közösségbe irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról szóló 2173/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról           | 23 |
| ★ A Bizottság 1025/2008/EK rendelete (2008. október 17.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Radicchio di Chioggia [OFJ])                                                                | 30 |
| A Bizottság 1026/2008/EK rendelete (2008. október 17.) a gabonaágazatban 2008. október 16-án alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról szóló 1003/2008/EK rendelet módosításáról                                                                                     | 31 |

## II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

### HATÁROZATOK

#### Bizottság

2008/803/EK:

|                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ A Bizottság határozata (2008. október 14.) egyes emberi jogi egyezmények Srí Lankán való hatékony végrehajtása tekintetében a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálat megindításáról | 34 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2008/804/EK:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ A Bizottság határozata (2008. október 17.) a 2004/211/EK határozatnak az élő lóféléket és ezek spermáját, petesejtjét és embrióját a Közösségbe bevihető harmadik országok és országrészek jegyzékében Brazília, Montenegró és Szerbia vonatkozó bejegyzések tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2008) 6024. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> | 36 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

#### Helyesbítések

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Helyesbítés a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 18-i 1875/2006/EK bizottsági rendelethez (HL L 360., 2006.12.19.) | 38 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 1016/2008/EK RENDELETE

(2008. október 17.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2008. október 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

## MELLÉKLET

## az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

| KN-kód     | Országkód <sup>(1)</sup> | Behozatali átalányérték |
|------------|--------------------------|-------------------------|
| 0702 00 00 | IL                       | 107,3                   |
|            | MA                       | 124,1                   |
|            | MK                       | 54,6                    |
|            | TR                       | 82,9                    |
|            | ZZ                       | 92,2                    |
| 0707 00 05 | MK                       | 81,9                    |
|            | TR                       | 96,5                    |
|            | ZZ                       | 89,2                    |
| 0709 90 70 | TR                       | 90,4                    |
|            | ZZ                       | 90,4                    |
| 0805 50 10 | AR                       | 81,5                    |
|            | TR                       | 107,6                   |
|            | UY                       | 95,7                    |
|            | ZA                       | 81,0                    |
|            | ZZ                       | 91,5                    |
| 0806 10 10 | BR                       | 232,7                   |
|            | TR                       | 105,0                   |
|            | US                       | 174,6                   |
|            | ZZ                       | 170,8                   |
| 0808 10 80 | AU                       | 161,1                   |
|            | CL                       | 61,0                    |
|            | CN                       | 93,4                    |
|            | MK                       | 37,6                    |
|            | NZ                       | 102,9                   |
|            | US                       | 126,2                   |
|            | ZA                       | 83,8                    |
|            | ZZ                       | 95,1                    |
| 0808 20 50 | CL                       | 60,3                    |
|            | CN                       | 54,3                    |
|            | TR                       | 132,8                   |
|            | ZA                       | 83,4                    |
|            | ZZ                       | 82,7                    |

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

## A BIZOTTSÁG 1017/2008/EK RENDELETE

(2008. október 17.)

**a 616/2007/EK rendelet által a baromfi-hús tekintetében megnyitott vámkontingensek keretében 2008. októberének havának első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Brazíliából, a Thaiföldről és egyéb harmadik országokból származó baromfi-hústermékekre vonatkozó közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló, 2007. június 4-i 616/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 616/2007/EK rendelet vámkontingenseket nyitott meg a baromfi-hús-ágazat termékeire vonatkozóan.
- (2) 2008. októberének havának első hét napján a 2009. január 1-jétől március 31-ig terjedő időszakra vonatkozóan egyes kontingensek esetében a rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiség tekintetében érkeztek behozatali engedély iránti kérelmek. Ezért helyénvaló az

igényelt mennyiségekre alkalmazandó odaítélési együtt-ható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki.

- (3) 2008. októberének havának első hét napján a 2009. január 1-jétől március 31-ig terjedő alidőszakra vonatkozóan egyes kontingensek esetében a rendelkezésre álló mennyiségnél kisebb mennyiség tekintetében érkeztek behozatali engedély iránti kérelmek. Ezért helyénvaló meghatározni azokat a mennyiségeket, amelyekre nem nyújtottak be kérelmet, és e mennyiségeket hozzá kell adni a következő kontingens-alidőszakra megállapított mennyiséghez,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

- (1) A 616/2007/EK rendelet alapján a 2009. január 1-jétől március 31-ig terjedő időszakra vonatkozóan benyújtott, behozatali engedély iránti kérelmek esetében az e rendelet mellékletében szereplő odaítélési együtt-hatókat kell alkalmazni.

- (2) A melléklet meghatározza azokat a mennyiségeket, amelyekre a 616/2007/EK rendelet alapján nem nyújtottak be behozatali engedély iránti kérelmet, és amelyeket ezért hozzá kell adni a 2009. április 1-jétől június 30-ig terjedő alidőszakra megállapított mennyiségekhez.

## 2. cikk

Ez a rendelet 2008. október 18-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o.<sup>(3)</sup> HL L 142., 2007.6.5., 3. o.

## MELLÉKLET

| A csoport száma | Tételszám | A 1.1.2009-31.3.2009 terjedő alidőszakra vonatkozóan benyújtott, behozatali engedély iránti kérelmek esetében alkalmazandó odaítélési együttható (%) | Az igénybe nem vett, a 1.4.2009-30.6.2009 terjedő alidőszakra megállapított mennyiségekhez hozzáadandó mennyiségek (kg) |
|-----------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2               | 09.4212   | ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                     | 74 088 000                                                                                                              |
| 5               | 09.4215   | 21,124188                                                                                                                                            | —                                                                                                                       |
| 6               | 09.4216   | ( <sup>2</sup> )                                                                                                                                     | 3 757 020                                                                                                               |
| 8               | 09.4218   | ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                     | 9 126 800                                                                                                               |

(<sup>1</sup>) Nem alkalmazható: a Bizottsághoz egyetlen engedélykérelmet sem továbbítottak.

(<sup>2</sup>) Nem alkalmazható: a kérelmek a rendelkezésre állónál kisebb mennyiségre vonatkoznak.

**A BIZOTTSÁG 1018/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)****a 2008. december 1-jétől 2009. február 28-ig tartó alidőszakban történő fokhagyma-behozatalra vonatkozó engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet”) <sup>(1)</sup>,

tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 341/2007/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a harmadik országból behozott fokhagymára és más mezőgazdasági termékekre vonatkozóan vámkontingenseket nyit meg, és rendelkezik e vámkontingensek kezeléséről, valamint bevezet egy rendszert a behozatali engedélyek és a származási bizonyítványok tekintetében.
- (2) Azon mennyiségek, amelyekre a 341/2007/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján a hagyományos

vagy az új importőrök 2008 októbersének első öt munkanapján „A” engedélykérelmeket nyújtottak be, meghaladják a Kínából, Argentínából, valamint a Kínától és Argentínától eltérő valamennyi harmadik országból származó termékekre rendelkezésre álló mennyiségeket.

- (3) Ezért az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban meg kell határozni, hogy milyen mértékben lehet helyt adni a Bizottsághoz a 341/2007/EK rendelet 12. cikkének alkalmazásával, legkésőbb 2008. október 15-ig elküldött „A” engedélykérelmeknek,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 341/2007/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdése alapján a 2008 októbersének első öt munkanapján benyújtott és a Bizottsághoz legkésőbb 2008. október 15-ig elküldött „A” behozatali engedély iránti kérelmeknek a kérelmezett mennyiségek e rendelet mellékletében meghatározott százaléka erejéig kell helyt adni.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

<sup>(3)</sup> HL L 90., 2007.3.30., 12. o.

## MELLÉKLET

| Származási hely          | Tételszám | Elosztási együttható |
|--------------------------|-----------|----------------------|
| Argentína                |           |                      |
| — Hagyományos importőrök | 09.4104   | 55,244277 %          |
| — Új importőrök          | 09.4099   | 1,102834 %           |
| Kína                     |           |                      |
| — Hagyományos importőrök | 09.4105   | 19,875085 %          |
| — Új importőrök          | 09.4100   | 0,476907 %           |
| Egyéb harmadik országok  |           |                      |
| — Hagyományos importőrök | 09.4106   | 100 %                |
| — Új importőrök          | 09.4102   | 11,295785 %          |



**A BIZOTTSÁG 1019/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)****az élelmiszer-higiéniáról szóló 852/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 852/2004/EK rendelet megállapítja az élelmiszer-higiéniára általános szabályait az élelmiszer-ipari vállalkozók számára. Azoknak az élelmiszer-ipari vállalkozóknak, amelyek az élelmiszerek elsődleges előállítását követően az élelmiszerek gyártásának, feldolgozásának vagy forgalmazásának bármely szakaszához kapcsolódó műveleteket végeznek, meg kell felelniük az említett rendelet II. mellékletében megállapított általános higiéniai követelményeknek.
- (2) A vízellátás tekintetében az említett melléklet VII. fejezete úgy rendelkezik, hogy ivóvizet kell használni, ha ez az élelmiszerek szennyeződése megakadályozásához szükséges, a nem darabolt halászati termékekhez pedig tiszta vizet lehet használni. Arról is rendelkezik továbbá, hogy tiszta tengervizet lehet használni az élő kéthéjú kagylókhoz, tüskésbőrűekhez, zsákállatokhoz és tengeri csigákhoz, valamint hogy ezek külső mosásához is lehet tiszta vizet használni.
- (3) A tiszta víz használata nem darabolt halászati termékek, illetve élő kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri csigák mosása esetében nem jelent veszélyt a közegészségre nézve addig, amíg az élelmiszer-ipari vállalkozók elsősorban a „veszélyelemzés és kritikus szabályozási pontok” (HACCP) elvein alapuló ellenőrzési eljárásokat alakítottak ki és vezettek be annak biztosítá-

sára, hogy a tiszta víz használata ne jelentsen szennyezési forrást.

- (4) A 852/2004/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 852/2004/EK rendelet II. mellékletének VII. fejezetében az 1.b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) A nem darabolt halászati termékekhez tiszta vizet lehet használni.

Tiszta tengervizet lehet használni az élő kéthéjú kagylókhoz, tüskésbőrűekhez, zsákállatokhoz és tengeri csigákhoz; a külső mosáshoz is lehet tiszta vizet használni.

Tiszta víz használata esetén, ennek ellátásához megfelelő berendezéseknek és eljárásoknak kell rendelkezésre állniuk annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen víz használata ne jelentsen szennyezési forrást az élelmiszerekre nézve.”

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

*a Bizottság részéről*  
Androulla VASSILIOU  
*a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

**A BIZOTTSÁG 1020/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)**

**az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének, valamint a 2076/2005/EK rendelet azonosító jelölés, nyerstej és tejtermékek, tojás és tojástermékek, valamint bizonyos halászati termékek tekintetében történő módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

meg különösképpen a halászati termékek hajók fedélzetén történő kezelésére vonatkozóan.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikkére és 10. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK rendelet II. mellékletében megállapított azonosító jelölésre vonatkozó előírások zavart okoztak a Közösségen belül és a Közösségen kívül előállított termékek azonosításában. Zökkenőmentes végrehajtásuk biztosítása érdekében ezért helyénvaló egyértelművé tenni ezeket a rendelkezéseket. Az érintett állati eredetű termékek zavartalan kereskedelmének biztosítása érdekében, rendelkezni kell arról, hogy azok a termékek, amelyeken 2009. november 1-je előtt a 853/2004/EK rendelettel összhangban azonosító jelzést helyeztek el, 2009. december 31-ig a Közösségbe importálhatók legyenek.
- (2) A 853/2004/EK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében megállapított általános elv ellenére, amely szerint az élelmiszer-ipari vállalkozók – amennyiben a higiénia ezt megköveteli – az ivóvízen kívül más anyagot nem használhatnak, a tiszta víz halak kezelésére történő felhasználását lehetővé tevő rendelkezéseket az élelmiszer-higiéniről szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> I. mellékletének A. része és a II. mellékletének VII. fejezete, valamint a 853/2004/EK rendelet III. mellékletében található VIII. szakasz I. és III., valamint IV. fejezetének II. része állapítja

- (3) A 853/2004/EK, a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó átmeneti szabályok megállapításáról, valamint a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2076/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> 11. cikke úgy rendelkezik, hogy a szárazföldi létesítményekben 2009. december 31-ig tiszta víz is felhasználható.

- (4) Sokáig örvendett tudományos elismertségnek az, hogy a tengervíz technológiai célú felhasználása az ozmotikus sokk kockázatának megszüntetésével segít megőrizni az érzékszervi jellemzők sértetlenségét.

- (5) A tiszta tengervíz halászati termékek kezelésére és mosására történő felhasználása mindaddig nem jelent közegészségügyi kockázatot, amíg az élelmiszeripari vállalkozók kidolgozták a veszélyelemzés és kritikus ellenőrzési pontok (HACCP) rendszerén alapuló ellenőrző eljárásokat és a gyakorlatban alkalmazzák azokat annak biztosítására, hogy ez a víz a 852/2004/EK rendeletben megállapított tiszta tengervíz meghatározásával összhangban legyen. Ennek megfelelően helyénvaló elhagyni a 2076/2005/EK rendelet 11. cikkét és véglegesíteni az említett rendeletben foglalt, a tiszta tengervíz felhasználására vonatkozó átmeneti rendelkezést. A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakaszát ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakasza megállapítja az emberi fogyasztásra szánt halászati termékek és halolaj előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó követelményeket.

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

<sup>(2)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 338., 2005.12.22., 83. o.

- (7) Néhány tagállamban nehézségekbe ütközött ezeknek a specifikus előírásoknak a végrehajtása. A harmadik országokból importált halolajok tekintetében is problémák merültek fel. Az említett nehézségek főleg a nyersanyagokra vonatkozó előírásokból adódnak, amelyek az emberi felhasználásra szánt halolaj gyártási színvonalának és a halolajágazatban általában alkalmazott élelmiszer-gyártási gyakorlatok megfelelőségének biztosítására irányulnak. Végrehajtásuk harmonizálása érdekében ezért helyénvaló egyértelművé tenni ezeket a rendelkezéseket. A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakaszát ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság az élelmiszerláncban előforduló szennyezőanyagokról szóló 2004. augusztus 30-án elfogadott véleménye a *Gempylidae* (kígyómakrélafélék) családjához tartozó halászati termékek toxicitására vonatkozóan rámutatott, hogy az ehhez a családhoz tartozó halászati termékek – elsősorban a *Ruvettus pretiosus* és a *Lepidocybium flavobrunneum* – fogyasztása bizonyos feltételek mellett káros emésztőszervi hatásokat okozhat. A 853/2004/EK rendelet III. melléklete VIII. szakaszának V. fejezete megállapítja az ezekre a halászati termékekre vonatkozó különös forgalomba hozatali szabályokat.
- (9) A szóban forgó feltételek az említett fajokból származó friss, elkészített és feldolgozott halászati termékekre vonatkoznak. Mindazonáltal a fogyasztó hasonló kockázatnak van kitéve a *Gempylidae* családjából származó fagyasztott halászati termékek esetében is. Ezért helyénvaló az említett fagyasztott halászati termékekkel szemben is hasonló védelmi és tájékoztatási feltételeket támasztani. A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakaszát ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) A 853/2004/EK rendelet III. mellékletében található IX. szakasz II. fejezete III. részének 1. a) pontja előírja, hogy a tejtermékeket gyártó élelmiszeripari vállalkozóknak biztosítaniuk kell, hogy a nyers tehenj feldolgozás előtt megfeleljen egy határkritériumnak.
- (11) E határ betartása különösen fontos az élelmiszerbiztonság vonatkozásában, amennyiben a tejet pasztörizációval vagy a pasztörizációnál kevésbé szigorú eljárással hőkezelték, és azt egy előre meghatározott időn belül nem hőkezelték. Ilyen körülmények között az ilyen hőkezelés alkalmazásának nincs elegendő csíraölő hatása, amely a keletkező tejtermék korai romlásához vezethet.
- (12) A 2076/2005/EK rendelet 12. cikke az e kritériumnak való megfelelés ellenőrzésének korlátozását célzó átmeneti rendelkezéseket állapít meg az említett körülményekre vonatkozóan. Ezért helyénvaló elhagyni a 2076/2005/EK rendelet 12. cikkét és az említett átmeneti rendelkezést véglegesíteni. A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének IX. szakaszát ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének X. szakasza megállapítja a tojásra és a tojástermékekre vonatkozó különös higiéniai szabályokat. Az említett szakasz I. fejezetének 2. pontja értelmében a tojásokat olyan, lehetőleg állandó hőmérsékleten kell tárolni és szállítani, amely a leginkább alkalmas higiéniai tulajdonságaik optimális megőrzésére.
- (14) A 2076/2005/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése rendelkezik arról, hogy azok a tagállamok, amelyek 2006. január 1-je előtt a tojástartó helyiségekre, valamint az ilyen tárolóhelyiségek közötti tojásszállítást végző járművekre nemzeti hőmérsékleti követelményeket alkalmaztak, továbbra is alkalmazhatják ezeket a követelményeket 2009. december 31-ig. Mivel ez a lehetőség nem sérti a 853/2004/EK rendeletben előírt élelmiszerbiztonsági célkitűzéseket, helyénvaló az átmeneti rendelkezést véglegesíteni.
- (15) Ezenfelül a 853/2004/EK rendelet III. mellékletében található X. szakasz II. fejezete II. részének 1. pontja értelmében repedt tojás csak bizonyos feltételek mellett használható fel tojástermék gyártásához. A 2076/2005/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók 2009. december 31-ig a kifejezetten e célból jóváhagyott létesítményben tojáslé előállítására használhatnak repedt tojást, feltéve, hogy a termelő létesítmény vagy a csomagolóközpont közvetlenül szállította azokat, és amint lehetséges, feltörésre kerültek. Mivel a törött tojás tojáslé előállítására történő felhasználása ilyen körülmények között nem jelent közegészségügyi kockázatot, helyénvaló az átmeneti rendelkezést véglegesíteni.
- (16) A 2076/2005/EK rendelet 13. cikkét ezért el kell hagyni, a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének X. szakaszát pedig ennek megfelelően módosítani kell.
- (17) A 853/2004/EK és a 2076/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(18) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

3. cikk

A 2076/2005/EK rendeletben a 11., 12. és 13. cikket el kell hagyni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

4. cikk

Azon állati eredetű termékek, amelyek a 853/2004/EK rendelet II. mellékletében található I. szakasz B. részének 8. pontjával összhangban 2009. november 1-je előtt azonosító jelölést helyeztek el, a Közösségbe importálható 2009. december 31-ig.

1. cikk

A 853/2004/EK rendelet II. melléklete e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

2. cikk

A 853/2004/EK rendelet III. melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

A melléklet 1. pontjának b) alpontját azonban 2009. november 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

Az 853/2004/EK rendelet II. melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. A I. szakasz a következőképpen módosul:

a) Az A. rész a következőképpen módosul:

i. Az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az azonosító jelölést azelőtt kell felhelyezni a termékre, mielőtt az elhagyja a termelő létesítményt.”

ii. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Nincs szükség azonosító jelölésre az olyan tojás csomagolásán, amelyen az 1234/2007/EK tanácsi rendelet (\*) XIV. melléklete A. részének megfelelően elhelyezik a csomagolóközpont kódját.

(\*) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.”

b) A B. rész 8. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„8. Amennyiben a jelölést egy, a Közösség területén lévő létesítményben helyezik fel, annak ovális alakúnak kell lennie, és tartalmaznia kell a következő rövidítések egyikét: CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, vagy WE.

A Közösségen kívül található létesítményből a Közösségbe importált termékre felhelyezett jelölésnek a fenti rövidítéseket nem kell tartalmaznia.”

(2) A III. szakasz a következőképpen módosul:

a) A 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. A vágóhíd-üzemeltető nem engedhet állatokat a vágóhíd helyiségeibe, amíg a 852/2004/EK rendelettel összhangban nem kéri és kapja kézhez a származási gazdaság nyilvántartásában őrzött, élelmiszerláncra vonatkozó megfelelő információkat.”

b) A 3. pontban a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„3. Az 1. pontban említett, élelmiszerláncra vonatkozó megfelelő információ különösen az alábbiakra terjed ki:”.

\_\_\_\_\_

## II. MELLÉKLET

A 853/2004/EK rendelet III. melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. A VIII. szakasz a következőképpen módosul:

a) A bevezető rész helyébe a következő szöveg lép:

i. A 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A III. fejezet A., C. és D. része, a IV. fejezet A. része és az V. fejezet a kiskereskedelemre vonatkozik.”

ii. A 3. pont első albekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

„c) A vízkészlet esetében az említett rendelet II. melléklete VII. fejezetének követelményeit egészítik ki; tiszta tengervíz felhasználható halászati termék kezelésére és mosására, halászati termék hűtésére használt jég készítésére, valamint rákfélék és puhatestűek főzés utáni gyors lehűtésére.”

b) A II. rész I. fejezete az alábbiak szerint módosul:

i. A 2. pontban a második mondatot el kell hagyni.

ii. Az 5. pontot el kell hagyni.

iii. A 6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6. Amennyiben a hal fejét a fedélzeten távolítják el, illetve ott zsigerelik ki, a műveleteket a fogást követően a lehető leghamarabb, higiénikus körülmények között kell végrehajtani, a termékeket pedig azonnal és alaposan le kell mosni. Ebben az esetben a közegészségre esetlegesen veszélyt jelentő zsigereket és azok részeit a lehető leghamarabb el kell távolítani, és el kell különíteni az emberi fogyasztásra szánt termékektől. Az emberi fogyasztásra szánt májat és ikrát, illetve tejet jég alatt kell tartani az olvadó jég hőmérsékletét közelítő hőmérsékleten, vagy le kell fagyasztani.”

c) A III. fejezet az alábbiak szerint módosul:

i. Az A. rész 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„2. A fejtávolítás és zsigerelés műveleteit higiénikusan kell végrehajtani. Amennyiben zsigerelésre technikai és kereskedelmi szempontból is lehetőség van, azt a termék kifogása vagy partra szállítása után a lehető leggyorsabban kell végrehajtani. A terméket a művelet végrehajtását követően alaposan le kell mosni.”

ii. Az E. részt el kell hagyni.

d) A IV. fejezet helyébe a következő szöveg lép:

„IV. FEJEZET: **BIZONYOS FELDOLGOZOTT HALÁSZATI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK**

Az élelmiszer-ipari vállalkozóknak biztosítaniuk kell az alábbi követelmények betartását bizonyos feldolgozott halászati termékeket kezelő létesítményekben.

A. A RÁKOK ÉS KAGYLÓK FŐZÉSÉVEL SZEMBEN TÁMASZTOTT KÖVETELMÉNYEK

1. A főzést gyors hűtésnek kell követnie. Amennyiben más tartósítási módszert nem alkalmaznak, a hűtésnek addig kell folytatódnia, amíg a hőmérséklet meg nem közelíti az olvadó jég hőmérsékletét.

2. A héj és a páncél eltávolításának higiénikusan kell történnie, a termék szennyeződése nélkül. Amennyiben ezt a műveletet kézzel végzik, a munkásnak különös figyelmet kell fordítania a kézmosásra.

3. A héj és a páncél eltávolítását követően a főzött terméket azonnal le kell fagyasztani, vagy a lehető leghamarabb le kell hűteni a VII. fejezetben meghatározott hőmérsékletre.

## B. EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT HALOLAJRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

1. Az emberi fogyasztásra szánt halolaj elkészítése során használt nyersanyagokra vonatkozó követelmények:

- a) a 852/2004/EK rendelet értelmében vagy ezzel a rendelettel összhangban nyilvántartásba vett vagy jóváhagyott létesítményből – ideértve a hajót is – származnak;
- b) olyan halászati termékből származnak, amely emberi fogyasztásra alkalmas és teljesíti az ebben a szakaszban meghatározott rendelkezéseket;
- c) szállításuk és raktározásuk higiénikus körülmények között történik;
- d) a lehető leghamarabb le kell hűteni őket a VII. fejezetben meghatározott hőmérsékletre.

Az 1. pont d) alpontjától eltérően az élelmiszer-ipari vállalkozó eltekinthet a halászati termék hűtésétől, amennyiben az emberi fogyasztásra szánt halolaj előállítása során egész halászati terméket használ, a nyersanyagot pedig a berakodást követő 36 órán belül feldolgozza, feltéve, hogy a frissességre vonatkozó kritérium teljesül és összes illóbázikus nitrogéntartalma (TVB-N) nem lépi túl a 2074/2005/EK bizottsági rendelet (\*) II. mellékletében található II. szakasz I. fejezetének 1. pontjában meghatározott határértékeket.

- 2. A halolaj gyártási eljárása során biztosítani kell, hogy a nyers halolaj előállítására szánt valamennyi nyersanyagot, amennyiben indokolt, többek között melegítési, sajtolási, elkülönítési, centrifugálási, feldolgozási, finomítási és tisztítási eljárás lépéseinek vessék alá, mielőtt a végső fogyasztói piacra kerülne.
- 3. Amennyiben a nyersanyag és gyártási eljárás megfelel az emberi fogyasztásra szánt halolajra vonatkozó követelményeknek, az élelmiszer-ipari vállalkozó ugyanabban a létesítményben is előállíthatja és tárolhatja az emberi fogyasztásra szánt halolajat, valamint a nem emberi fogyasztásra szánt halolajat és hallisztet.
- 4. A specifikus közösségi jogszabály megalkotásáig az élelmiszer-ipari vállalkozónak biztosítania kell a végső fogyasztói piacon értékesítendő halolajra vonatkozó nemzeti szabályok betartását is.

(\*) HL L 338., 2005.12.22., 27. o.”

e) Az V. melléklet az alábbiak szerint módosul:

i. A bevezető bekezdés a következő mondattal egészül ki:

„A B. és D. részben előírt követelmények nem vonatkoznak az egészben lévő halászati termékekre, amelyeket az emberi fogyasztásra szánt halolaj előállítása során közvetlenül használnak.”

ii. Az E. részben az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. A következő családokba tartozó mérgező halakból származó halászati terméket nem lehet forgalomba hozni: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* és *Canthigasteridae*.

A *Gempylidae* családba tartozó halból, különösen *Ruvettus pretiosus*ból és *Lepidocybium flavobrunneum*ból származó friss, előkészített, fagyasztott és feldolgozott halászati termék csak védőcsomagolással/csomagolással ellátott filé formájában hozható forgalomba, és megfelelően kell címkézni, ami ellátja a fogyasztót az elkészítéssel/főzéssel, valamint a káros emésztőszervi hatásokat okozó anyagok jelenlétére vonatkozó kockázatokkal kapcsolatos információkkal.

A címkén a köznap elnevezést a halászati termék tudományos nevének is kísérnie kell.”

2. A IX. szakaszban a II. fejezet III. részében az 1. pont helyébe a következő szöveg lép:

„1. A tejtermékeket előállító élelmiszer-ipari vállalkozónak eljárásokat kell kezdeményeznie, hogy – a hőkezelés előtt közvetlenül, ha annak a HACCP-alapú eljárásokban meghatározott elfogadási időszaka lejárt – biztosítsa a következőket:

a) a tejtermék előállítására használt nyerstej összcsíraszama 30 °C hőmérsékleten kevesebb mint 300 000/ml; továbbá,

b) a tejtermék előállítására használt hőkezelt tehéntej összcsíraszama 30 °C hőmérsékleten kevesebb mint 100 000/ml.”

3. A X. szakasz a következőképpen módosul:

a) Az I. fejezetben a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A tojásokat a végső fogyasztónak történő értékesítésig olyan, lehetőleg állandó hőmérsékleten kell tárolni és szállítani, amely a legjobban megfelel higiéniai tulajdonságok optimális megőrzésére, kivéve, ha az illetékes hatóság nemzeti hőmérsékleti követelményeket ír elő a tojástartó helyiségekre, valamint az ilyen tárolóhelyiségek közötti tojásszállítást végző járművekre.”

b) A II. fejezetben, a II. rész. 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. A tojástermékek előállításához használt tojás héjának teljesen kialakultnak és repedésmentesnek kell lennie. Tojáslé vagy tojástermék előállításához azonban repedt tojás is felhasználható, ha a termelőlétesítmény vagy a csomagoló központ közvetlenül egy tojáslé előállítására jóváhagyott létesítménybe, vagy egy feldolgozó létesítménybe továbbszállítja, ahol azt a lehető leghamarabb feltörlik.”

---



## A BIZOTTSÁG 1021/2008/EK RENDELETE

(2008. október 17.)

az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I., II. és III. mellékletének, valamint a 2076/2005/EK rendelet élő kagyló, bizonyos halászati termékek és a hatósági ellenőrzéseket segítő vágóhídi személyzet tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ha a létesítmény személyzetét, az illetékes hatóság megegyezésére, a hatósági segédszemélyzet feladatainak elvégzésére ugyanúgy kiképezték, mint a hatósági segédszemélyzetet.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 854/2004/EK rendelet I. mellékletében található I. szakasz III. fejezete megállapítja az állati testek állat-egészségügyi jelölésének követelményeit, amikor a rendelettel összhangban elvégezték a levágást, és nincs ok arra, hogy a húst emberi fogyasztásra alkalmatlannak nyilvánítsák. Az előírások némelyike zavart okozott a Közösségen belül és a Közösségen kívül előállított termékek azonosításában. Gördülékeny végrehajtásuk biztosítása érdekében ezért helyénvaló egyértelművé tenni ezeket a rendelkezéseket.
- (2) Az érintett termékek zavartalan kereskedelmének biztosítása érdekében azonban rendelkezni kell arról, hogy 2009. december 31-ig importálható legyen a Közösségbe az a termék, amelyet 2009. november 1-je előtt az 854/2004/EK rendelettel összhangban állat-egészségügyi jelöléssel láttak el.
- (3) A 854/2004/EK rendelet 5. cikkének (6) bekezdése lehetővé teszi, hogy a tagállamok engedélyezzék a vágóhídi személyzet részére, hogy segítséget nyújtsanak a hatósági vizsgálatoknál a baromfi és nyúl-félék húsanak előállításával kapcsolatos hatósági segédszemélyzet különös feladatainak elvégzésével. Az említett rendelet I. mellékletében található III. szakasz III. fejezetének A. részében megállapítja, hogy az engedély csak akkor adható meg,

- (4) A 853/2004/EK, a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó átmeneti szabályok megállapításáról, valamint a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2076/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 14. cikke rendelkezik arról, hogy 2009. december 31-ig a képzés korlátozható annak biztosítására, hogy a vágóhídi személyzetet azokra a különös feladatokra képezzék ki, amelyek elvégzését számukra engedélyezik.
- (5) Az említett korlátozás nem hatott kedvezőtlenül a friss húsról vonatkozó hivatalos ellenőrzésekkel szemben támasztott, 854/2004/EK rendeletben előírt követelményekre. Ezért helyénvaló a 2076/2005/EK rendeletben előírt átmeneti szabályt véglegesíteni és a tagállamok számára lehetővé tenni egy teljes vagy korlátozott oktatási rendszer létrehozását és az annak gyakorlati szabályairól – köztük a vizsgáztatási eljárásról – történő döntéshozatalt. Ezért helyénvaló a 2076/2005/EK rendelet 14. cikkét elhagyni, a 854/2004/EK rendelet I. mellékletében található III. szakasz III. fejezetének A. részét pedig ennek megfelelően módosítani.
- (6) A 854/2004/EK rendelet II. mellékletében található II. fejezet A. részének 4. pontja rendelkezik arról, hogy B. osztályba sorolt területéről származó kagylók esetében a hús és az intravalvularis folyadék 100 grammjában 4 600 *E. coli*-nak nem lehet több. A 2076/2005/EK rendelet 17a. cikke 2009. december 31-ig 10 %-os tűréshatárt vezet be az ezekről a területekről származó élő kagylók mintájára.
- (7) Ez a tűréshatár nem jelent közegészségügyi kockázatot, amennyiben a minták 10 %-ban az élő kagylók nem lépik túl a hús és az intravalvularis folyadék 100 grammjában lévő 46 000 *E. coli* felső határt. Ezért helyénvaló a fenti tűréshatárt állandó jelleggel fenntartani. Ezért helyénvaló a 2076/2005/EK rendelet 17a. cikkét elhagyni, a 854/2004/EK rendelet II. mellékletében található II. fejezet A. részének 4. pontját pedig ennek megfelelően módosítani.

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o.<sup>(2)</sup> HL L 338., 2005.12.22., 83. o.

- (8) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2004. augusztus 30-án elfogadott véleménye rámutatott, hogy a *Gempylidae* családjához tartozó halászati termékek – különösen a *Ruvettus pretiosus* és a *Lepidocybium flavobrunneum* – fogyasztása bizonyos feltételek mellett káros emésztőszervi hatásokat okozhat. A 854/2004/EK rendelet előírja a tagállamok illetékes hatóságainak, hogy ellenőrzéseket végezzenek az élelmiszer-ipari vállalkozók részére előírt, a *Gempylidae* családjához tartozó halászati termékekre vonatkozó forgalomba hozatali feltételek betartására vonatkozóan.
- (9) A szóban forgó feltételek az említett fajokból származó friss, elkészített és feldolgozott halászati termékekre vonatkoznak. Mindazonáltal a fogyasztó ugyanazoknak a kockázatoknak van kitéve az említett családból származó fagyasztott halászati termékekkel szemben. Ezért helyénvaló a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak előírni az említett családhoz tartozó, fagyasztott halászati termékek ellenőrzését is.
- (10) A 854/2004/EK és a 2076/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 854/2004/EK rendelet I., II. és III. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az 2076/2005/EK rendeletben a 14. és a 17a. cikket el kell hagyni.

3. cikk

Az az állati eredetű termék, amelyet a 854/2004/EK rendelet I. mellékletében található I. szakasz III. fejezete (3) bekezdésének c) pontjával összhangban 2009. november 1-je előtt állat-egészségügyi jelöléssel látnak el, 2009 december 31-ig importálható a Közösségbe.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

E rendelet mellékletének 1. a) pontját azonban 2009. november 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

## MELLÉKLET

A 854/2004/EK rendelet I., II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az I. szakaszban található III. fejezet (3) bekezdésében a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a Közösségen belüli vágóhídon történő alkalmazás esetén a jelölésnek tartalmaznia kell a CE, EB, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, vagy WE rövidítést.

A Közösség területén kívül lévő létesítményből a Közösségbe importált húson elhelyezett állat-egészségügyi jelölésnek a fenti rövidítéseket nem kell tartalmazniuk.”

b) Az III. szakasz III. fejezetében az A. rész a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) Amennyiben a létesítmény legalább 12 hónapja helyes higiéniai gyakorlatot alkalmaz e rendelet 4. cikkének (4) bekezdésével és a HACCP-eljárással összhangban, a hatáskörrel rendelkező hatóság engedélyezheti a létesítmény személyzetének, hogy elvégezze a hatósági segédszemélyzet feladatait. Ez az engedély csak akkor adható meg, ha a hatáskörrel rendelkező hatóság megelégedésére a létesítmény személyzetét a hatósági segédszemélyzet feladataira vagy azokra a különös feladatokra, amelyek elvégzését számukra engedélyezett ugyanúgy kiképezték, mint a hatósági segédszemélyzetet. Az ilyen személyzet a hatósági állatorvos felügyelete, irányítása és felelőssége alá tartozik. Ilyen körülmények között a hatósági állatorvos jelen van a levágást megelőző vágóhídi élőállat-vizsgálatnál és a levágást követő húsvizsgálatnál, felügyeli ezeket a tevékenységeket, és rendszeres teljesítményvizsgálatokat végez annak biztosítása érdekében, hogy a vágóhíd személyzetének teljesítménye megfeleljen a hatáskörrel rendelkező hatóság által megállapított különleges kritériumoknak, valamint dokumentálja e teljesítményvizsgálatok eredményeit. Amennyiben az ilyen személyzet munkája befolyásolja a létesítmény higiéniai színvonalát, amennyiben az ilyen személyzet nem végzi el megfelelően a feladatait, vagy amennyiben az ilyen személyzet általában véve a hatáskörrel rendelkező hatóság által elégtelennek tartott módon végzi el a munkáját, a személyzetet hatósági segédszemélyzet váltja fel.”

2. A II. melléklet II. fejezetének A. részében a 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4. A hatáskörrel rendelkező hatóság a B. osztályba sorolhatja azokat a területeket, amelyekről élő kagyló ugyan begyűjthető, de a 3. pontban említett egészségügyi előírások betartása érdekében csak tisztító központban való kezelést, illetve átmosást követően hozható emberi fogyasztás céljára forgalomba. Az ilyen területekről származó élő kagylónál a minták 90 %-a esetében a hús és az intravalvularis folyadék 100 grammjában nem lehet több 4 600 *E. colin*ál. A minták fennmaradó 10 %-a esetében az élő kagylónál a hús és az intravalvularis folyadék 100 grammjában 4 600 *E. colin*ál nem lehet több.

E vizsgálat referencia-módszere az ISO 16649-3-ban meghatározott, ötcsöves háromszoros hígítású legvalószínűbb szám (MPN)-vizsgálat. Alternatív módszer is alkalmazható, ha azt e referencia-módszerrel szemben az EN/ISO 16140-ben szereplő kritériumokkal összhangban validálták.”

3. A III. melléklet II. fejezetének G. része helyébe a következő szöveg lép:

„G. MÉRGEZŐ HALÁSZATI TERMÉKEK

A vizsgálatokra annak biztosítására kerül sor, hogy:

1. a következő családokba tartozó mérgező halakból származó halászati termék ne kerüljön forgalomba: *Tetraodontidae*, *Molidae*, *Diodontidae* és *Canthigasteridae*;
2. a *Gempylidae* családba, különösen *Ruvettus pretiosus*hoz és *Lepidocybium flavobrunneum*hoz tartozó friss, előkészített, fagyasztott és feldolgozott halászati termék csak védőcsomagolással/csomagolással ellátott filé formájában legyen forgalomba hozható, és azt megfelelően címkézzék, hogy ellássák a fogyasztót az elkészítéssel/főzéssel és a káros emésztőszervi hatásokat okozó anyagok jelenlétére vonatkozó kockázatokkal kapcsolatos információkkal. A címkén a köznap elnevezést és a halászati termék tudományos nevét is fel kell tüntetni;
3. biotoxinokat, például *Ciguaterát* vagy emberi egészségre veszélyes más toxinokat tartalmazó halászati terméket ne hozzanak forgalomba. Kagylókból, tüskésbőrűekből, zsákállatokból és tengeri csigákból származó halászati termék azonban forgalomba hozható, ha előállítása a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VII. szakaszával összhangban történt, és megfelel az említett szakasz V. fejezetének 2. pontjában megállapított előírásoknak.”

**A BIZOTTSÁG 1022/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)****a 2074/2005/EK rendeletnek az összes illékony nitrogénbázis (TVB-N) megengedett határértékei tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

szállítást követően a lehető leghamarabb le kell hűteni és az olvadó jég hőmérsékletén kell tárolni.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 11. cikke (9) bekezdésére,

mivel:

(1) A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakasza úgy rendelkezik, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozóknak célzott ellenőrzéseket kell végezniük az emberi fogyasztásra alkalmatlan halászati termékek forgalomba hozatalának megelőzése érdekében. Ezek az ellenőrzések annak vizsgálatára is kiterjednek, hogy az összes illékony nitrogénbázis határértékei (TVB-N) nem lépik-e túl a megengedett határértékeket.

(2) A 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről való eltérésről, valamint a 853/2004/EK és 854/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2074/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> II. melléklete II. szakaszának I. fejezete megállapítja a halászati termékek egyes kategóriáira vonatkozó összes illékony nitrogénbázis (TVB-N) határértékeit és az alkalmazandó vizsgálati módszereket.

(3) A 853/2004/EK rendelet III. melléklete értelmében a kialakításuk és felszereltségük alapján a friss halászati termékeket 24 óránál hosszabb ideig eltartani nem képes hajók esetében a friss halászati termékeket a partra

(4) Amennyiben azonban az ilyen hajókon kezelt friss halászati termékeket emberi fogyasztásra szánt halolaj közvetlen elkészítésére használják, az alapanyag hűtés nélkül, a kifogást, illetve a hajóra rakodást követően legfeljebb 36 órán belül feldolgozható, feltéve, hogy a halászati termékek még megfelelnek a frissességre vonatkozó kritériumoknak.

(5) Ezért a fent említett lehetőség alkalmazásakor helyénvaló egy általános TVB-N-határérték megállapítása, amely nem léphető túl azon a halfajok esetében, amelyeket emberi fogyasztásra szánt halolaj közvetlen elkészítésére használnak.

(6) A fajok közötti eltérések miatt helyénvaló lehetne az is, hogy egyes fajok esetében magasabb TVB-határértéket állapítsanak meg. A magasabb TVB-határértékek közösségi szintű harmonizációjáig a tagállamok egyes fajok esetében nemzeti szintű határértékek alkalmazását is engedélyezhetik, feltéve, hogy a hal még megfelel a frissességre vonatkozó kritériumoknak.

(7) Ezért a 2074/2005/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

<sup>(2)</sup> HL L 338., 2005.12.22., 27. o.

A 2074/2005/EK rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

*a Bizottság részéről*

Androulla VASSILIOU

*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

A 2074/2005/EK rendelet II. melléklete II. szakasza I. fejezetének 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. A feldolgozatlan halászati termékeket emberi fogyasztásra alkalmatlannak kell tekinteni, amennyiben az érzékszervi vizsgálat kétségeket támaszt frissességükkel kapcsolatban, a kémiai ellenőrző vizsgálatok pedig az alábbi TVB-N-határértékek túllépésére utalnak:

- a) 25 milligramm nitrogén/100 gramm hús a II. fejezet 1. pontjában említett fajokra vonatkozóan;
- b) 30 milligramm nitrogén/100 gramm hús a II. fejezet 2. pontjában említett fajokra vonatkozóan;
- c) 35 milligramm nitrogén/100 gramm hús a II. fejezet 3. pontjában említett fajokra vonatkozóan;
- d) 60 milligramm nitrogén/100 g a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VIII. szakaszának IV. fejezete B.1. részének második albekezdésében említett, emberi felhasználásra szánt halolaj közvetlen elkészítésére használt, nem darabolt halászati termékekre vonatkozóan; amennyiben azonban az alapanyag megfelel az említett fejezet B.1. része a), b) és c) pontja előírásainak, akkor a tagállamok – a különleges közösségi jogszabályok megállapításáig – bizonyos fajok esetében magasabb határértékeket is megállapíthatnak.

A TVB-N-határértékek ellenőrző vizsgálatához használandó referencia-módszer a III. fejezetben szereplő, perk-lórsavval proteinmentesített kivonat lepárlását magában foglaló módszer.”

---

## A BIZOTTSÁG 1023/2008/EK RENDELETE

(2008. október 17.)

a 2076/2005/EK rendeletnek az emberi fogyasztásra szánt halolajat importáló élelmiszer-ipari vállalkozók számára biztosított átmeneti időszak meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikkére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 16. cikkére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK rendelet megállapítja az élelmiszer-ipari vállalkozók által betartandó, az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozó különleges higiéniai szabályokat. A rendelet előírja, hogy az emberi fogyasztásra szánt halolajat előállító élelmiszer-ipari vállalkozóknak meg kell felelniük a rendelet III. mellékletében található rendelkezéseknek.
- (2) A 854/2004/EK rendelet megállapítja az állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályokat. A rendelet azokra a tevékenységekre és személyekre vonatkozik, amelyeket a 853/2004/EK rendelet szabályoz.
- (3) A 853/2004/EK, 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó átmeneti szabályok megállapításáról és a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet módosításáról

szóló, 2005. december 5-i 2076/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> 7. cikkének (3) bekezdése rendelkezik a 853/2004/EK rendelet III. melléklete VIII. szakaszában található, az emberi fogyasztásra szánt halolajra vonatkozó követelményektől való eltérésről, és kimondja, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók 2008. október 31-ig folytathatják a halolaj importálását olyan harmadik országokban levő létesítményekből, amelyeket erre a célra az 1664/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> hatálybalépése előtt engedélyeztek.

- (4) Továbbá a 2076/2005/EK rendelet 7. cikke (4) bekezdésének b) pontja rendelkezik a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről való eltérésről és a 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2074/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> VI. mellékletétől való eltérésről az olyan halolajra vonatkozóan, amely 2008. december 31-ig a Közösségbe behozható és amelyre a bizonyítványt a 2074/2005/EK bizottsági rendelet hatálybalépése előtt alkalmazandó nemzeti szabályokkal összhangban állították ki, és 2008. október 31-e előtt szabályszerűen kitöltöttek és aláírtak.
- (5) A harmadik országok által tapasztalt gyakorlati nehézségek orvoslásának céljából a 853/2004/EK rendelet által előírt, az emberi fogyasztásra szánt halolaj előállításának követelményeit a 1020/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(6)</sup> módosította a halolaj-előállító létesítmények feldolgozási feltételeinek kiigazításával.
- (6) A módosított szabályok hatálya alá tartozó létesítmények jóváhagyásának és jegyzékbe vételének adminisztratív eljárásaiból adódó, a kereskedelem szükségtelen zavarainak elkerülése érdekében célszerű a 2076/2005/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében található eltérést 2009. április 30-ig meghosszabbítani.

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.<sup>(2)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o.<sup>(3)</sup> HL L 338., 2005.12.22., 83. o.<sup>(4)</sup> HL L 320., 2006.11.18., 13. o.<sup>(5)</sup> HL L 338., 2005.12.22., 27. o.<sup>(6)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 8 oldalát.



(7) A 2076/2005/EK rendelet 7. cikke (4) bekezdésének b) pontjában megállapított eltérést is meg kell hosszabbítani 2009. június 30-ig olyan halolaj Közösségbe irányuló importjára, amelyre vonatkozóan a nemzeti szabályokkal összhangban bizonyítványt állítottak ki. Az ilyen bizonyítványokat ezenfelül szabályszerűen ki kell tölteni és 2009. április 30-e előtt alá kell írni.

(8) Ezért a 2076/2005/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 2076/2005/EK rendelet 7. cikke a következőképpen módosul:

1. A (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A 853/2004/EK rendelet III. melléklete VIII. szakasza IV. fejezetének B. részétől eltérve az élelmiszer-ipari vállalkozók 2009. április 30-ig behozhatnak halolajat harmadik országokban lévő olyan létesítményekből, amelyeket a 1020/2008/EK (\*) bizottsági rendelet hatálybalépése előtt e célra jóváhagytak.

(\*) HL L 277, 2008.10.18, 8. o.”

2. A (4) bekezdés b) pontja a következőképpen módosul:

i. a „2008. október 31-i” időpont helyébe „2009. április 30-a” lép;

ii. a „2008. december 31-i” időpont helyébe „2009. június 30-a” lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

*a Bizottság részéről*

Androulla VASSILIOU

*a Bizottság tagja*



## A BIZOTTSÁG 1024/2008/EK RENDELETE

(2008. október 17.)

az Európai Közösségbe irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról szóló 2173/2005/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségbe irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról szóló, 2005. december 20-i 2173/2005/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke (9) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az erdészeti jogszabályok végrehajtására, irányítására és kereskedelmére vonatkozó engedélyezési rendszer (FLEGT) uniós cselekvési terve <sup>(2)</sup> olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek célja az illegális fakitermelés és az ehhez társuló kereskedelem elleni küzdelem. A cselekvési terv javaslatot tesz az erdészeti jogszabályok végrehajtásával, irányításával és kereskedelmével kapcsolatos engedélyezési rendszer (a továbbiakban: FLEGT engedélyezési rendszer) kialakítására annak biztosítása érdekében, hogy a rendszerben részt vevő országokból csak legálisan kitermelt fa legyen importálható.
- (2) E rendszer keretében a Közösség önkéntes partnerségi megállapodásokat kíván kötni országokkal és regionális szervezetekkel (FLEGT partnerországok). A FLEGT partnerországokból a Közösségbe exportált fatermékeknek az ország engedélyező hatósága által kiállított érvényes FLEGT-engedéllyel kell rendelkezniük. A FLEGT önkéntes partnerségi megállapodásokban lefektetetteknek megfelelően a FLEGT-engedély igazolja, hogy a kérdéses termékek legálisan kitermelt faanyagból készültek.
- (3) A 2173/2005/EK rendelet meghatározza a FLEGT engedélyezési rendszer végrehajtására vonatkozó uniós eljárásokat, amelyek kiterjednek arra a követelményre is, hogy a FLEGT partnerországból származó, Közösségbe importált fatermékeknek FLEGT-engedéllyel kell rendelkezniük.

- (4) A FLEGT engedélyezési rendszer hatékonyságának biztosítása érdekében az illetékes hatóságoknak ellenőrizniük kell, hogy a Közösségen belül szabad forgalomba bocsátott fatermékek rendelkeznek-e FLEGT-engedéllyel. A megfelelő feltételek teljesítése esetén a FLEGT-engedélyeket el kell fogadni.
- (5) Ezért szükség van a FLEGT-engedélyek elfogadásának feltételeivel kapcsolatban részletes rendelkezések meghatározására.
- (6) Annak érdekében, hogy biztosított legyen a FLEGT-engedélyek következetes kezelése a tagállamok hatóságai részéről, meg kell határozni, hogy az engedélyeknek milyen információkat kell tartalmazniuk. Meg kell határozni a FLEGT-engedélyek egységes formátumát, hogy ellenőrzésük hatékony lehessen.
- (7) A nemzetközi faanyag-kereskedelmet jellemző verseny miatt a FLEGT engedélyezési rendszer végrehajtása megköveteli, hogy a FLEGT-engedéllyel rendelkező fatermékek szabad forgalomba bocsátására vonatkozó eljárások ne okozzanak indokolatlan késedelmet az import-eljárás során. Ezért a FLEGT-engedélyek ellenőrzésére és elfogadására vonatkozóan a lehető legegyszerűbb és legpraktikusabb eljárásokat kell kialakítani, amelyek ugyanakkor nem vonják kétségbe a rendszer hitelét.
- (8) A lisszaboni menetrend keretében a Közösség és a tagállamok elkötelezték magukat, hogy javítják az Európában üzleti tevékenységet folytató vállalkozások versenyképességét. A páneurópai e-kormányzati szolgáltatásoknak közigazgatási szervek, üzleti vállalkozások és polgárok részére történő interoperábilis nyújtásáról szóló, 2004. április 21-i 2004/387/EK európai parlamenti és tanácsi határozat (IDABC) <sup>(3)</sup> szerint a Bizottságnak és a tagállamoknak hatékony, eredményes és interoperábilis információs és kommunikációs rendszert kell létrehozniuk a közigazgatási szervek és a Közösség állampolgárai közötti információáramlás érdekében.

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2005.12.30., 1. o.<sup>(2)</sup> COM(2003) 251 végleges.<sup>(3)</sup> HL L 144., 2004.4.30., 65. o.

- (9) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> szabályozza a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelmét, amely irányelv teljes mértékben alkalmazandó a személyes adatok e rendelet alkalmazása során történő feldolgozására, különös tekintettel az engedélyekben feltüntetett személyes adatok feldolgozására.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban állnak az erdészeti jogszabályok végrehajtásával, irányításával és kereskedelmével (FLEGT) foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### I. FEJEZET

##### TÁRGY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

###### 1. cikk

E rendelet létrehozza a 2173/2005/EK rendelet 5. cikkében előírt fatermekekre vonatkozó behozatal rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.

###### 2. cikk

A 2173/2005/EK rendeletben megállapított fogalommeghatározásokon túlmenően, e rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. „szállítmány”: a 2173/2005/EK rendelet II. és III. mellékletében felsorolt, FLEGT-engedéllyel rendelkező fatermekmenyiség, amelyet egy partnerországból adott fel egy feladó vagy szállító, és szabad forgalomba bocsátását kérték a vámhivaltól;
2. „elektronikus engedély”: digitális formátumú FLEGT-engedély, amely elektronikusan benyújtható vagy feldolgozható, és amely tartalmazza a mellékletben felsorolt mezők által meghatározott összes információt;
3. „papíralapú engedély”: olyan FLEGT-engedély, amely megegyezik a mellékletben meghatározott formanyomtatvánnyal;
4. „illetékes hatóság(ok)”: a tagállamok által a FLEGT-engedélyek beérkezésére, elfogadására és ellenőrzésére kijelölt hatóság(ok).

<sup>(1)</sup> HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

#### II. FEJEZET

##### A FLEGT-ENGEDÉLYEKSEL KAPCSOLATOS ELŐÍRÁSOK

###### 3. cikk

- (1) A FLEGT-engedély (a továbbiakban: engedély) papíralapú vagy elektronikus engedély lehet.

- (2) A Bizottság az egyes partnerországok által jóváhagyott engedélyek mintapéldányát vagy technikai előírásait eljuttatja az összes tagállam illetékes hatóságainak és vámhatóságainak.

###### 4. cikk

Az engedély használata az áruk Közösségen belüli szabad áramlásával kapcsolatos egyéb formai követelmények sérelme nélkül történik.

###### 5. cikk

Annak a tagállamnak az illetékes hatóságai vagy vámhatóságai, amelyben a szállítmányt szabadon forgalomba bocsáthatónak nyilvánították, megkövetelhetik, hogy az engedélyt fordítsák le az adott tagállam hivatalos nyelvére vagy hivatalos nyelveinek egyikére.

Az ezzel kapcsolatban felmerülő költségeket az importőr viseli.

#### III. FEJEZET

##### ELFOGADÁS ÉS ELLENŐRZÉS

###### 6. cikk

- (1) Az engedélyt annak a tagállamnak az illetékes hatóságaihoz kell benyújtani, amelyben az engedéllyel rendelkező szállítmányt szabadon forgalomba bocsáthatónak nyilvánították.

- (2) Az (1) bekezdésben említett illetékes hatóságok az alkalmazandó nemzeti eljárásoknak megfelelően az engedély elfogadása esetén azonnal értesítik a vámhatóságokat.

- (3) Az engedély érvénytelennek tekintendő, ha azt az engedélyben feltüntetett érvényességi idő dátuma után nyújtják be.

- (4) A szállítmány megérkezése előtt benyújtott engedély elfogadható, ha az engedély megfelel a 7. cikkben meghatározott összes követelménynek, és nincs szükség a 10. cikk (1) bekezdésének megfelelően további ellenőrzésre.

(5) Amennyiben szükségesnek ítélik az engedély vagy a szállítmány további ellenőrzését a 9. és 10. cikknek megfelelően, az engedély csak a további ellenőrzés pozitív kimenetelű lezárása után fogadható el.

#### 7. cikk

(1) A papír alapú engedélyeknek meg kell egyezniük az engedély mintapéldányával.

(2) A papír alapú és az elektronikus engedélyeknek egyaránt tartalmazniuk kell a mellékletben felsorolt információkat, a mellékletben található útmutatónak megfelelően.

#### 8. cikk

(1) Az engedélyben foglalt adatok törlése vagy módosítása csak akkor fogadható el, ha az engedélyező hatóság jóváhagyja ezeket a törléseket vagy módosításokat.

(2) Az engedély érvényességi idejének meghosszabbítása csak akkor fogadható el, ha az engedélyező hatóság jóváhagyja ezt a hosszabbítást.

(3) Az engedély másodpéldánya vagy pótengedély csak akkor fogadható el, ha azt az engedélyező hatóság bocsátotta ki és hagyta jóvá.

(4) Az engedély nem fogadható el, ha – szükség szerint a 9. cikk szerinti további információk megadását vagy a 10. cikk szerinti további vizsgálatot követően – megállapításra kerül, hogy az engedély nem felel meg a szállítmánynak.

#### 9. cikk

Amennyiben nem egyértelmű, hogy egy engedély, annak másodpéldánya vagy pótengedély elfogadható-e, az illetékes hatóság további információt kérhet a partnerország engedélyező hatóságától.

A kérdéses engedély, másodpéldány vagy pótengedély másolata továbbítható a kérelemmel együtt.

#### 10. cikk

(1) Amennyiben szükségesnek találják a szállítmány további vizsgálatát, mielőtt az illetékes hatóságok döntenek az engedély elfogadásáról, ellenőrzésekre kerülhet sor annak megállapítására,

hogy a kérdéses szállítmány megfelel-e az engedélyben feltüntetett információknak. Adott esetben ellenőrizhető az is, hogy a szállítmány megfelel-e az adott engedélyről az engedélyező hatóság nyilvántartásában tárolt példányban szereplő adatoknak.

(2) Amennyiben a szabadon forgalomba bocsátásra szánt szállítmány fatermékeinek térfogata vagy súlya nem tér el 10 %-nál nagyobb mértékben a vonatkozó engedélyben feltüntetett térfogattól vagy súlytól, úgy kell tekinteni, hogy a szállítmány megfelel az engedélyben megadott térfogatra vagy súlyra vonatkozó információknak.

#### 11. cikk

(1) Azon egységes vámokmány 44. mezőjében, amelyben vámnyilatkozatot tesznek a fatermékek szabad forgalomba bocsátásáról, fel kell tüntetni a fatermékekre vonatkozó engedély számát.

Amennyiben a vámnyilatkozatot adatfeldolgozási módszer segítségével állították elő, a hivatkozást a megfelelő mezőben kell feltüntetni.

(2) A fatermékek csak akkor bocsáthatók szabadon forgalomba, amikor lezárult a 6. cikk (2) bekezdésében leírt eljárás.

#### 12. cikk

Amennyiben nem a vámhatóságok az illetékes hatóságok, a tagállamok az illetékes hatóságok meghatározott feladatait átruházhatják a vámhatóságokra.

A Bizottságot erről értesíteni kell.

#### 13. cikk

Az ebben a fejezetben leírt eljárásokat az illetékes hatóságok és a vámhatóságok közti együttműködésben kell végrehajtani.

### IV. FEJEZET

#### ELEKTRONIKUS RENDSZEREK

#### 14. cikk

(1) A tagállamok használhatnak elektronikus rendszereket az engedélyekben szereplő adatok egymás közti cseréjére és rögzítésére.

(2) Az (1) bekezdésben említett elektronikus rendszereknek lehetővé kell tenniük a tagállamok illetékes hatóságai és vámhatóságai közötti, valamint az egyrészt a tagállamok illetékes hatóságai és vámhatóságai, és másrészt a Bizottság vagy a partnerországok engedélyező hatóságai közti adatcserét.

(3) A tagállamok az elektronikus rendszer kialakításakor szem előtt tartják a komplementaritás, a kompatibilitás és az interoperabilitás elveit. Figyelembe veszik a Bizottság útmutatását.

#### 15. cikk

A 13. cikk (1) bekezdésében említett elektronikus rendszerek többek között a következőkre terjedhetnek ki:

- a) az engedélyekben szereplő adatok fogadási és rögzítési eljárására;
- b) az engedélyekben szereplő adatok cseréjére;
- c) az engedélyekben szereplő adatok tárolásának módjára.

#### V. FEJEZET

##### ADATVÉDELEM

#### 16. cikk

Ez a rendelet semmilyen módon nem érinti az egyéneknek a közösségi és nemzeti jog szerinti védelmi szintjét a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában, különösen nem változtatja meg a 95/46/EK irányelv szerinti jogokat és kötelezettségeket. Az egyéneknek a személyes adatok feldolgozása tekintetében való védelmét különösen az engedélyekben foglalt személyes adatok nyilvánosságra hozatalának vagy közlésének vonatkozásában kell biztosítani.

#### VI. FEJEZET

##### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet attól a naptól kezdve alkalmazandó, amelyiktől a 2173/2005/EK rendeletnek a 10. cikkével összhangban elfogadott, I. mellékletét érintő első módosítása alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről

Stavros DIMAS

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2. cikk (3) bekezdésében meghatározott formanyomtatvány

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

FLEGT

|   |         |                                               |                      |                                               |                    |
|---|---------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|--------------------|
| 1 | EREDETI | 1. Kiállító hatóság                           |                      | 2. A kiállító ország számára fenntartott hely |                    |
|   |         | Név                                           |                      |                                               |                    |
|   |         | Cím                                           |                      |                                               |                    |
|   |         | 3. FLEGT-engedélyszám                         |                      | 4. A lejárát időpontja                        |                    |
|   |         |                                               |                      | <div></div>                                   |                    |
|   |         | 5. Exportáló ország                           |                      | 7. Szállítóeszköz                             |                    |
|   |         | 6. ISO-kód                                    |                      |                                               |                    |
|   |         | 8. Engedélyes (név és cím)                    |                      |                                               |                    |
|   |         | 9. A fatermékek kereskedelmi leírása          |                      | 10. HR-vámtarifaszám                          |                    |
| 1 |         |                                               |                      |                                               |                    |
|   |         | 11. Közismert vagy tudományos név             |                      | 12. Kitermelési ország                        | 13. ISO-kódok      |
|   |         |                                               |                      |                                               |                    |
|   |         | 14. Térfogat (m³)                             | 15. Nettó tömeg (kg) |                                               | 16. Egységek száma |
|   |         |                                               |                      |                                               |                    |
|   |         | 17. Megkülönböztető jelzések                  |                      |                                               |                    |
|   |         | 18. A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője |                      |                                               |                    |
|   |         | Hely és dátum                                 |                      |                                               |                    |

## EURÓPAI KÖZÖSSÉG

## FLEGT

|                              |                                               |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------|--|--|--|--|
| MÁSOLAT A VÁMHIVATAL RÉSZÉRE | 2                                             | 1. Kiállító hatóság                  |                        | 2. A kiállító ország számára fenntartott hely                |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | Név                                  |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | Cím                                  |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | 3. FLEGT-engedélyszám                |                        | 4. A lejárat időpontja                                       |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               |                                      |                        | <table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | 5. Exportáló ország                  |                        | 7. Szállítóeszköz                                            |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | 6. ISO-kód                           |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | 8. Engedélyes (név és cím)           |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               | 9. A fatermékek kereskedelmi leírása |                        | 10. HR-vámtarifaszám                                         |                    |  |  |  |  |
|                              |                                               |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
| 2                            | 11. Közismert vagy tudományos név             |                                      | 12. Kitermelési ország |                                                              | 13 ISO-kódok       |  |  |  |  |
|                              |                                               |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              | 14. Térfogat (m <sup>3</sup> )                |                                      | 15. Nettó tömeg (kg)   |                                                              | 16. Egységek száma |  |  |  |  |
|                              |                                               |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              | 17. Megkülönböztető jelzések                  |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              | 18. A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |
|                              | Hely és dátum                                 |                                      |                        |                                                              |                    |  |  |  |  |

## Útmutató megjegyzések

## Általános megjegyzések:

- Kérjük, nyomtatott betűkkel töltsé ki a nyomtatványt.
- Az ISO-kód – ahol fel van ilyen tüntetve – a két betűből álló szabványos nemzetközi országjelzésekre vonatkozik.

|          |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. mező  | Kiállító hatóság                           | Adja meg a kiállító hatóság nevét és címét.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. mező  | A kiállító ország számára fenntartott hely | Hagyja szabadon a kiállító ország számára.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3. mező  | A FLEGT-engedély száma                     | Adja meg az engedély kiállítási számát.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4. mező  | A lejárat időpontja                        | Az engedély érvényességi ideje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5. mező  | Az exportáló ország                        | Az a partnerország, amelyből a fatermékeket az EU-ba exportálták.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6. mező  | ISO-kód                                    | Adja meg az 5. mezőben szereplő partnerország kétjegyű kódját.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7. mező  | Szállítóeszköz                             | Adja meg a kiviteli (export) helyen használt szállítóeszközt.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8. mező  | Engedélyes                                 | Adja meg az exportőr nevét és címét.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9. mező  | Kereskedelmi leírás                        | Adja meg a fatermék(ek) kereskedelmi leírását.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10. mező | HR-vámtarifaszám és leírás                 | Adja meg a 4 vagy 6 számjegyű, a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer alapján meghatározott árukódot.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. mező | Közismert vagy tudományos név              | Adja meg a termékhez felhasznált fajok közismert vagy tudományos nevét. Amennyiben egynél több fajtát tartalmaz egy összetett termék, használjon külön sorokat. A mező kitöltése elhagyható olyan összetett termék vagy rész esetében, amely több olyan fajtából készült, amelyek azonosítása nem lehetséges (pl. préselt lemez).         |
| 12. mező | Kitermelési országok                       | Adja meg azokat az országokat, ahol a 10. mezőben felsorolt fajtákat kitermelték. Összetett termék esetében adja meg az összes felhasznált faanyag származási országát. A mező kitöltése elhagyható olyan összetett termék vagy rész esetében, amely több olyan fajtából készült, amelyek azonosítása nem lehetséges (pl. préselt lemez). |
| 13. mező | ISO-kódok                                  | Adja meg a 12. mezőben felsorolt országok ISO-kódját. A mező kitöltése elhagyható olyan összetett termék vagy rész esetében, amely több azonosíthatatlan fajtából készült (pl. préselt lemez).                                                                                                                                            |
| 14. mező | Térfogat (m <sup>3</sup> )                 | Adja meg az össztérfogatot m <sup>3</sup> -ben. A mező kitöltése elhagyható, ha a 15. mezőt kitöltik.                                                                                                                                                                                                                                     |
| 15. mező | Nettó tömeg                                | Adja meg az össztömeget kg-ban. Ez a fatermékek nettó tömegét jelenti, az állványoktól, távtartóktól, öntapadó címkéktől stb. különböző közvetlen tárolóeszközök és csomagolás nélkül. A mező kitöltése elhagyható, ha a 14. mezőt kitöltik.                                                                                              |
| 16. mező | Egységek száma                             | Adja meg az egységek számát, amennyiben a feldolgozott termék ilyen módon számszerűsíthető leginkább. A mező kitöltése elhagyható.                                                                                                                                                                                                        |
| 17. mező | Megkülönböztető jelzések                   | Lehetőség szerint adjon meg minden megkülönböztető jelzést, pl.: a tétel száma, hajórajegy száma. A mező kitöltése elhagyható.                                                                                                                                                                                                            |
| 18. mező | A kiállító hatóság aláírása és bélyegzője  | Ezt a mezőt egy erre felhatalmazott tisztviselő írja alá, és az engedélyező hatóság pecsételi le. Fel kell tüntetni az aláírás helyét és idejét is.                                                                                                                                                                                       |

**A BIZOTTSÁG 1025/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Radicchio di Chioggia [OF])**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(2)</sup> közzétette Spanyolország kérelmét a „Radicchio di Chioggia” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

*a Bizottság részéről*

Mariann FISCHER BOEL

*a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

<sup>(2)</sup> HL C 41., 2008.2.15., 26. o.

---

**MELLÉKLET**

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek

**Classe 1.6. osztály Gyümölcs-, zöldség- és gabonafélék, nyersen vagy feldolgozva****OLASZORSZÁG**

Radicchio di Chioggia (OF)



**A BIZOTTSÁG 1026/2008/EK RENDELETE****(2008. október 17.)****a gabonaágazatban 2008. október 16-án alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról szóló  
1003/2008/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazásának szabályairól (importvámok a gabonaágazatban) szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A gabonaágazatban 2008. október 16-tól alkalmazandó behozatali vámokat a 1003/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> rögzítette.

- (2) A behozatali vámok kiszámított átlaga tonnánként 5 euróval eltér a megállapított vámtól, helyénvaló tehát megfelelő módon kiigazítani a 1003/2008/EK rendeletben rögzített behozatali vámokat.

- (3) A 1003/2008/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 1003/2008/EK rendelet I. és II. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Rendelkezéseit 2008. október 18-án kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

*a Bizottság részéről*

Jean-Luc DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 161., 1996.6.29., 125. o.<sup>(3)</sup> HL L 275., 2008.10.16., 34. o.

## I. MELLÉKLET

**Az 1234/2007/EK rendelet 136. cikkének (1) bekezdésében említett termékek 2008. október 18-tól alkalmazandó behozatali vámjai**

| KN-kódszám    | Áru megnevezése                                         | Behozatali vám <sup>(1)</sup><br>(EUR/t) |
|---------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1001 10 00    | DURUMBÚZA, kiváló minőségű                              | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
|               | közepes minőségű                                        | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
|               | gyenge minőségű                                         | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1001 90 91    | KÖZÖNSÉGES BÚZA, vetőmag                                | 0,00                                     |
| ex 1001 90 99 | KÖZÖNSÉGES BÚZA, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével | 0,00 <sup>(2)</sup>                      |
| 1002 00 00    | ROZS                                                    | 24,16 <sup>(2)</sup>                     |
| 1005 10 90    | KUKORICA, vetőmag, a hibrid kivételével                 | 8,68                                     |
| 1005 90 00    | KUKORICA, a vetőmag kivételével <sup>(3)</sup>          | 8,68 <sup>(2)</sup>                      |
| 1007 00 90    | CIROKMAG, a vetésre szánt hibrid kivételével            | 24,16 <sup>(2)</sup>                     |

<sup>(1)</sup> A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szuezi-csatornán keresztül érkező árukra az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az importőr a következő vámcsökkentésben részesülhet:

- 3 EUR/t, ha a kirakodási kikötő a Földközi-tengeren van,
- 2 EUR/t, ha a kirakodási kikötő Dániában, Észtországban, Írországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban, az Egyesült Királyságban vagy az Ibériai-félsziget atlanti-óceáni partján van.

<sup>(2)</sup> A 608/2008/EK rendelet értelmében ennek a vámnak az alkalmazását felfüggesztették.

<sup>(3)</sup> Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

## II. MELLÉKLET

## Az I. mellékletben rögzített vámok kiszámításánál figyelembe vett adatok

15.10.2008-16.10.2008

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

(EUR/t)

|                       | Közönséges<br>búza <sup>(1)</sup> | Kukorica | Durumbúza,<br>kiváló<br>minőségű | Durumbúza,<br>közepes<br>minőségű <sup>(2)</sup> | Durumbúza,<br>gyenge<br>minőségű <sup>(3)</sup> | Árpa   |
|-----------------------|-----------------------------------|----------|----------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------|
| Tőzsde                | Minnéapolis                       | Chicago  | —                                | —                                                | —                                               | —      |
| Tőzsdei jegyzés       | 195,25                            | 112,11   | —                                | —                                                | —                                               | —      |
| FOB-ár, USA           | —                                 | —        | 281,83                           | 271,83                                           | 251,83                                          | 115,36 |
| Öböl-beli árnövelés   | —                                 | 16,98    | —                                | —                                                | —                                               | —      |
| Nagy-tavaki árnövelés | 4,76                              | —        | —                                | —                                                | —                                               | —      |

<sup>(1)</sup> 14 EUR/t árnövelés együtt (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).<sup>(2)</sup> 10 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).<sup>(3)</sup> 30 EUR/t árcsökkentés (az 1249/96/EK rendelet 4. cikkének (3) bekezdése).

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében említett referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Szállítási költség: Mexikói-öböl–Rotterdam 18,80 EUR/t

Szállítási költség: Nagy-tavak–Rotterdam 17,51 EUR/t

## II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## HATÁROZATOK

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. október 14.)

**egyes emberi jogi egyezmények Srí Lankán való hatékony végrehajtása tekintetében a 980/2005/EK tanácsi rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti vizsgálat megindításáról**

(2008/803/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

büntetések és bánásmódok elleni egyezményt és a gyermek jogairól szóló egyezményt – nem hajtják végre hatékonyan.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tarifális preferenciák általános rendszerének alkalmazásáról szóló, 2005. június 27-i 980/2005/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 18. cikke (2) bekezdésére,

- (2) A polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmánya, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések és bánásmódok elleni egyezmény és a gyermek jogairól szóló egyezmény a 980/2005/EK rendelet III. melléklete A. részének 1., 5. és 6. pontjában mint alapvető emberi jogi egyezmények szerepelnek.

az általános preferenciarendszer-bizottsággal folytatott konzultációt követően,

- (3) A 980/2005/EK rendelet 16. cikkének (2) bekezdése a rendelet II. fejezetének 2. szakaszában említett különleges ösztönző előírások ideiglenes visszavonásáról rendelkezik, amennyiben a III. mellékletben említett és a 9. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelmények teljesítése érdekében megerősített nemzetközi egyezményeket tartalmazó nemzeti jogszabályok végrehajtása nem hatékony.

mivel:

- (1) A Bizottság rendelkezésére álló ENSZ-jelentések, nyilatkozatok és információk – köztük az ENSZ különleges előadójának 2006. március 27-i jelentése a bírósági eljárás nélküli kivégzésekről, a főtitkár különleges tanácsadójának 2006. november 13-i jelentése a gyermekekkel és a fegyveres konfliktusokkal foglalkozó különleges képviselőnek, és a különleges előadó 2007. október 29-i nyilatkozata a kínzásról, és egyéb kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódokról – valamint más megbízható forrásokból, köztük nem kormányzati szervezetektől származó nyilvános jelentések és információk arra mutatnak, hogy Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság nemzetközi emberi jogi egyezményeket magukban foglaló nemzeti jogszabályait – különösen a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó

- (4) A Bizottság megvizsgálta a kapott információkat és megállapította, hogy azok elegendő alapot képeznek egy vizsgálat megindításához, amelynek célja annak meghatározása, hogy Srí Lanka hatékonyan alkalmazza-e az alapvető emberi jogok elismeréséről és védelméről szóló jogszabályait. Ez annak a megállapítását is lehetővé fogja tenni, hogy indokolt-e a különleges ösztönző intézkedések ideiglenes visszavonása.

- (5) A Bizottság az általános preferenciarendszer-bizottsággal 2008. szeptember 23-án konzultációkat folytatott,

<sup>(1)</sup> HL L 169., 2005.6.30., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*Egyetlen cikk*

A Bizottság vizsgálatot indít annak megállapítására, hogy Srí Lanka Demokratikus Szocialista Köztársaság hatékonyan végrehajtja-e a polgári és politikai jogok nemzetközi egyezségokmányát, a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó büntetések és bánásmódok elleni egyezményt és a gyermek jogairól szóló egyezményt magában foglaló nemzeti jogszabályait.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 14-én.

*a Bizottság részéről*

Catherine ASHTON

*a Bizottság tagja*

---

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2008. október 17.)

**a 2004/211/EK határozatnak az élő lóféléket és ezek spermáját, petesejtjét és embrióját a Közösségbe bevihető harmadik országok és országrészek jegyzékében Brazíliára, Montenegróra és Szerbiára vonatkozó bejegyzések tekintetében történő módosításáról**

(az értesítés a C(2008) 6024. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/804/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a lófélék mozgására és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1990. június 26-i 90/426/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 12. cikke (1) és (4) bekezdésére, valamint 19. cikkének bevezető mondatára, illetve i. és ii. pontjára,

tekintettel a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup>, és különösen annak 17. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 90/426/EGK határozat megállapítja az élő lófélék Közösségbe történő behozatalának állat-egészségügyi feltételeit. Úgy rendelkezik, hogy lófélék behozatala csak olyan harmadik országokból vagy harmadik országok területének olyan részéről engedélyezett, amelyek legalább hat hónapja mentesek a takonykórtól.
- (2) A tagállamok által az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékének megállapításáról szóló, 2004. január 6-i 2004/211/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> megállapítja azon harmadik országok vagy – régiókba sorolás alkalmazása esetén – harmadik országok azon részeinek jegyzékét, ahonnan a tagállamok engedélyezik a lóféléknek és ezek spermájának, petesejtjének és embriójának az importját, továbbá megadja az ilyen behozatalra alkalmazandó további feltételeket. A jegyzéket az említett határozat I. melléklete tartalmazza.

- (3) A venezuelai lovak agy- és gerincvelő-gyulladás és a takonykór Brazília területének egyes részein is előfordul, ezért a lófélék – és következésképpen spermájuk, petesejtjük és embriójuk – behozatala csak az ország területének az említett betegségtől mentes részéről engedélyezhető, amely a 2004/211/EK határozat I. mellékletének 4. oszlopában „BR-1”-ként van megemlítve. A jegyzék São Paulo államot is tartalmazza.

- (4) 2008 szeptemberében Brazília értesítette az Állategészségügyi Világszervezetet (OIE) annak megerősítéséről, hogy São Paulo állam egyik külvárosában egy lóban takonykórt találtak. Minthogy az állam már nem mentes a takonykórtól, ezért törölni kell a 2004/211/EK határozat I. mellékletében meghatározott jegyzékről.

- (5) Mindazonáltal a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állategészségügyi feltételekről és a szükséges állatorvosi bizonyítványokról szóló, 1993. február 2-i 93/195/EGK bizottsági határozat <sup>(4)</sup> követelményeivel összhangban a Brazília által adott tájékoztatás és garanciák figyelembe vételével lehetőség van arra, hogy regisztrált lovakat időszakos kivitel után São Paulo állam területének egy részéről újra behozzanak.

- (6) Ezenkívül a 2004/211/EK határozat I. mellékletében meghatározott jegyzéknek figyelembe kellene vennie Montenegró és Szerbia vámterületének szétválását is, és ezt a két harmadik országot külön kellene felsorolni. Ily módon lehetővé válik az élő lófélék, illetve spermájuk, petesejtjük és embriójuk importja mind Montenegróból mint Szerbiából ugyanazon kiegészítő feltételekkel, amelyek most „Szerbia és Montenegró” mellett szerepelnek megadva a mellékletben.

- (7) A 2004/211/EK határozat I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 224., 1990.8.18., 42. o.

<sup>(2)</sup> HL L 268., 1992.9.14., 54. o.

<sup>(3)</sup> HL L 73., 2004.3.11., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 86., 1993.4.6., 1. o.

- (8) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2004/211/EK határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

1. a Brazíliára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

|     |          |      |                                                                                                                                                               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |                               |
|-----|----------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------|
| „BR | Brazília | BR-0 | Az egész ország                                                                                                                                               |   | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | —                             |
|     |          | BR-1 | A következő államok: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espíritu Santo, Rodónia, Mato Grosso | D | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |                               |
|     |          | BR-2 | A Sociedade Hipica Paulista, a Viracopos repülőtér, valamint a két létesítmény közötti közút São Paulo államban                                               | D | — | X | — | — | — | — | — | — | — | — | 2008. november 15-ig érvényes |

2. a táblázat Marokkó és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság sora között kiegészül a Montenegróra vonatkozó következő sorral:

|     |            |      |                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|------------|------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| „ME | Montenegró | ME-0 | Az egész ország | B | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
|-----|------------|------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

3. a táblázat Katar és Oroszország sora között kiegészül a Szerbiára vonatkozó következő sorral:

|     |         |      |                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----|---------|------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| „RS | Szerbia | RS-0 | Az egész ország | B | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
|-----|---------|------|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

4. Szerbia és Montenegró sorát el kell hagyni.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2008. október 17-én.

a Bizottság részéről  
Androulla VASSILIOU  
a Bizottság tagja

## HELYESBÍTÉSEK

**Helyesbítés a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 18-i 1875/2006/EK bizottsági rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 360., 2006. december 19.)

1. A 73. oldalon, az 1. cikk 3. pontjában a beiktatott 14q. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében:  
a következő szövegrész: „... értékelést ...”  
  
helyesen: „... értékelését ...”;
2. a 78. oldalon, az 1. cikk 9. pontjában a beiktatott 183a. cikk (2) bekezdésében:  
a következő szövegrész: „... adtak ...”  
  
helyesen: „... adták ...”;
3. a 79. oldalon, az 1. cikk 11. pontjában a beiktatott 184a. cikk (5) bekezdésében:  
a következő szövegrész: „... adatfeldolgozó technika ...”  
  
helyesen: „... adatfeldolgozási eljárás ...”;
4. a 83. oldalon, az 1. cikk 27. pontjában, a módosított 268. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében:  
a következő szövegrész: „... a beléptető vámhivatal ...”  
  
helyesen: „... az eljárást megindító vámhivatal ...”;
5. a 85. oldalon, az 1. cikk 37. pontjában, a módosított 286. cikk (3) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában:  
a következő szövegrész: „... az a i. pontban ...”  
  
helyesen: „... az i. alpontban ...”;
6. a 87. oldalon, az 1. cikk 47. pontjában a beiktatott 592d. cikk (1) bekezdésében:  
a következő szövegrész: „... más országok ...”  
  
helyesen: „... harmadik országok ...”;
7. a 93. oldalon, az 1. cikk 63. pontjában a beiktatott 841a. cikk második bekezdésében:  
a következő szövegrész: „... már benyújtottak belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot ...”  
  
helyesen: „...belépési gyűjtő vámáru-nyilatkozatot nyújtanak be ...”;
8. a 95. oldalon, az 1. cikk 65. pontjában a beiktatott 842e. cikk (1) bekezdésében:  
a következő szövegrész: „... Az 842d. cikk ...”  
  
helyesen: „... A 842d. cikk ...”;
9. a 98. oldalon, az AEO-tanúsítvány iránti kérelem 16., 17. és 18. rovatában:  
a következő szövegrész: „...hivatal ...”  
  
helyesen: „...iroda ...”;
10. a 99. oldalon, az I. mellékletben, a beiktatott 1C. mellékletben a Kitöltési útmutató 1. rovatának megnevezésében:  
a következő szövegrész: „Kérelmez:”  
  
helyesen: „Kérelmező:”;



11. a 100. oldalon, a Kiegészítő útmutatónak a 16., 17. és 18. rovathoz fűzött magyarázatában:
- a következő szövegrész:* „...hivatalok ...”
- helyesen:* „...irodák ...”;
12. a 103. oldalon, a III. mellékletben, a beiktatott 30A. melléklet 1. része 1.4. pontjának negyedik mondatában:
- a következő szövegrész:* „... eljáráshoz nyilatkozathoz ...”
- helyesen:* „... eljáráshoz vagy nyilatkozathoz ...”;
13. a 112. oldalon, a III. mellékletben, a beiktatott 30A. melléklet 4. részében a Címzett adatelemhez kapcsolódó magyarázat második albekezdésének második mondatában:
- a következő szövegrész:* „... fuvarlevéllel ...”
- helyesen:* „... hajóraklevéllel ...”;
14. a 112. oldalon, a III. mellékletben, a beiktatott 30A. melléklet 4. részében a Címzett adatelemhez kapcsolódó magyarázat táblázatában:
- a következő szövegrész:* „... fuvarlevelek ...”
- helyesen:* „... hajóraklevelek ...”;
15. a 112. oldalon, a III. mellékletben, a beiktatott 30A. melléklet 4. részében az Értesítendő fél adatelemhez kapcsolódó magyarázat harmadik mondatában:
- a következő szövegrész:* „... fuvarlevéllel ...”
- helyesen:* „... hajóraklevéllel ...”;
16. a 119. oldalon, a IV. mellékletben, a beiktatott 45c. melléklet I. fejezetében a kiviteli kísérő okmány mintáján a K rovat megnevezésében:
- a következő szövegrész:* „... A KILÉPTETŐ VÁMHIVATAL ÁLTAL VÉGZETT K ELLENŐRZÉS ...”
- helyesen:* „... A KILÉPTETŐ VÁMHIVATAL ÁLTAL VÉGZETT ELLENŐRZÉS ...”.
-

### **MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ**

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegeikben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatukra történő hivatkozásként kell értelmezni.